

Dansk Tekst.

der det samme, hvis Betaling er sket til den, som efter § 13 formodes at have Ret til at gøre Fordringen gældende, eller til nogen, som med Grund antoges at være identisk med ham eller at have Fuldmagt fra ham til at modtage Betaling. Støtter Modtageren sin Ret paa tidligere Overdragelser, behøver Skyldneren ikke at prøve deres Ægthed eller Gyldighed, medmindre Omstændighederne giver Grund dertil.

§ 20.

Naar et Omsætningsgældsbrief er overdraget til Eje eller Pant, kan Skyldneren med frigørende Virkning betale forfaldne Renter til Overdrageren, medmindre han vidste, at denne ikke længere havde Ret til at modtage Betalingen, eller havde Grund til Mistanke derom. Det samme gælder om Afdrag, som efter Gældsbriefet skal erlægges til bestemt angivne Tidspunkter.

Betaling til Overdrageren fra en Kautionist eller iøvrigt fra andre end Gældsbriefs-skyldneren virker ikke frigørende, medmindre saavel den betalende som Skyldneren var i god Tro.

Hvis Gældsbriefsforpligtelsen uden Fordringshaverens Medvirkning er gaaet over paa en ny Skyldner, frigøres denne ikke ved Betaling til Overdrageren, medmindre ogsaa den tidligere Skyldner var i god Tro eller den, til hvem Gældsbriefet er overdraget, ved Overdragelsen vidste, at Forpligtelsen var gaaet over paa den nye Skyldner.

§ 21.

Skyldneren er kun forpligtet til at betale Gælden mod Udlevering af Gældsbriefet. Drejer det sig ikke om et Ihændeavgældsbrief, kan Skyldneren desuden kræve Kvittering paa Gældsbriefet.

Betaler han efter Forfaldstid Afdrag, der efter Gældsbriefet skal erlægges til bestemt angivne Tidspunkter, kan han kun forlange særskilt Kvittering. Andre Afdrag kan han tillige kræve afkrævet paa Gældsbriefet.

Naar Skyldneren har Interesse deri, kan

Finsk Tekst.

I fråga om skuldebrev till viss man eller order vare lag samma, där betalningen uppbars av den, som enligt 13 § skulle förmodas äga rätt att göra fordringen gällande, eller av någon, som skäligen kunde hållas för denne eller antagas vara berättigad att handla å hans vägnar. Huruvida överlåtelse, som åberopas av innehavaren, är äkta och i övrig giltig, vare gäldenären ej pliktig att pröva, med mindre särskild anledning där-till föreligger.

20 §.

Har löpande skuldebrev efter överlåtelse kommit i ny innehavares hand, vare ändock räntebetaling, som, då förfallotid är inne, erlægges till överlåtaren, giltig, utan så är att gäldenären visste, att denne ej längre ägde uppbara betalning, eller hade skäligen anledning att det misstänka. Vad sålunda stadgats om ränta, gälle ock i fråga om avbetalning, som enligt skuldebrevet skall erläggas å däri angiven tid.

Erlades betalningen av löftesman eller av någon, som icke, eller allenast med in-tecknad egendom eller annan pant, svarede för förbindelsen, vare betalningen ej giltig, med mindre såväl denne som gäldenären var i god tro på sätt i första momentet sägs.

21 §.

Ej vare gäldenären pliktig att infria löpande skuldebrev, utan att det till honom återställles; och give borgenären honom særskilt kvitto, där sådant påfordras.

I fråga om betalning av ränta eller avbetalning å huvudstolen äge gäldenären kräva, att særskilt kvitto lämnas och anteckning göres å skuldebrevet; dock må anteckning om räntebetaling eller om sådan avbetalning, som enligt skuldebrevet skall ske å däri angiven tid, ej krävas, där betal-